



Honest General Trading SRL  
CIF: RO 6615609  
Reg.Com: J40/25279/1994  
Capital Social: 7.050  
Sediul Social: Str. Agricultorii nr.121,  
Sector 3, Bucuresti



## CERTIFICAT DE GARANTIE

### TERMENE SI CONDITII DE GARANTIE

TIP PRODUS: HIDROFOR INTELIGENT CU CONVERTIZOR DE FRECVENTA

COD PRODUS / MARCA: 682879

Urmatoarele date se completeaza de catre vanzator:

S/N (serial no.): .....

Data vanzarii:

.....

Vandut de magazinul:

.....

Factura nr. / bon fiscal nr.:

.....

Adresa magazinului:

.....

**Acest produs nu este proiectat pentru uz industrial.**

**Termen de garanție comercială pentru persoane fizice: 60 luni**

**Termen de garanție comercială pentru persoane juridice: 12 luni**

**Termen de garanție comercială pentru consumabile persoane fizice: 12 luni**

**Termen de garanție comercială pentru consumabile persoane juridice: 6 luni**

**Durată medie de utilizare: 60 luni.**

#### Conditii de acordare a garantiei:

- la predarea in unitatea de service, produsul trebuie sa fie insotit de prezentul certificat de garantie avand toate rubricile completate si de factura fiscala sau bonul fiscal care atesta cumpararea produsului; atat certificatul de garantie, cat si factura fiscala sau bonul fiscal trebuie prezentate in original;
- datele inscrise in prezentul certificat la momentul cumpararii trebuie sa corespunda cu datele inscrise pe eticheta produsului si pe factura fiscala sau bonul fiscal, fara modificari si corecturi;
- defectiunile cauzate de transport si manipulare necorespunzatoare, deteriorari in urma actiunilor mecanice si/sau termice, prezenta lichidelor, prezenta prafului in exces si a corpurilor straine in interiorul produsului si expunerea la agenti chimici corozivi nu fac obiectul garantiei;
- sunt interzise eliminarea si/sau deteriorarea sigiliilor; aceste actiuni au ca efect anularea garantiei;
- produsul trebuie sa fie utilizat doar in scopurile definite in instructiunile de utilizare ale produsului, cu buna credinta, respectand modul de utilizare si durata maxima de utilizare continua descrise de acestea, evitand suprasolicizarea produsului; in cazul in care se observa ca produsul a fost utilizat in alte scopuri decat cele definite in instructiunile de utilizare ale produsului si/sau fara respectarea modului de utilizare si a duratei maxime de folosire continua descrise de acestea, eventualele defectiuni nu fac obiectul garantiei;
- produsul trebuie conectat la surse de alimentare cu energie electrica corespunzatoare si compatibile cu parametrii electrici descrisi in instructiunile care insotesc produsul; eventualele defectiuni cauzate de folosirea unor surse de alimentare necorespunzatoare si incompatibile cu parametrii electrici ai produsului, inclusiv variatiile excesive de tensiune electrica, nu fac obiectul garantiei;
- produsul trebuie sa fie utilizat doar impreuna cu accesorii si consumabile compatibile, in stare buna de functionare; eventualele defectiuni cauzate de folosirea unor accesorii si consumabile incompatibile si/sau deteriorate, nu fac obiectul garantiei;
- montarea si instalarea produsului trebuie sa fie realizata conform instructiunilor de utilizare care insotesc produsul; montarea si instalarea produsului trebuie realizata de catre o persoana autorizata, in cazul in care instructiunile care insotesc produsul mentioneaza acest lucru; eventualele defectiuni cauzate de montaj si/sau instalare defectuoase ale produsului nu fac obiectul garantiei;
- intretinerea produsului trebuie sa fie realizata conform instructiunilor de utilizare care insotesc produsul; eventualele defectiuni cauzate de nerespectarea acestora nu fac obiectul garantiei;



- sunt interzise desfacerea si/sau demontarea unor parti din carcasa produsului, precum si orice interventii asupra componentelor interne ale produsului de catre client sau alte persoane neautorizate; aceste actiuni au ca efect anularea garantiei;
- nu fac obiectul garantiei defectiunile cauzate de uzura consumabilelor si accesoriilor, asa cum sunt acestea definite in prezentul certificat si/sau in instructiunile de utilizare care insotesc produsul;
- produsul trebuie sa fie depozitat conform instructiunilor care insotesc produsul; eventualele defectiuni cauzate de nerespectarea acestora nu fac obiectul garantiei.

**Consumabile si accesorii:** Ansamblu turbina, presetupa, rulmenti

Prin semnarea acestui document, cumparatorul confirma urmatoarele:

- a fost efectuata proba de functionare a produsului;
- i-a fost explicat modul de montaj, punere in functiune, utilizare, intretinere si depozitare a produsului;
- a primit instructiunile de utilizare ale produsului in limba romana;
- a citit si a inteles prevederile prezentului certificat de garantie.

**Semnatura cumparatorului**

**Semnatura si stampila vanzatorului**

<b>Data de intrare in service</b>	<b>Nr. reparatie</b>	<b>Descrierea reparatiei</b>	<b>Data de iesire din service</b>



Honest General Trading SRL  
CIF: RO 6615609  
Reg.Com: J40/25279/1994  
Capital Social: 7.050  
Sediu Social: Str. Agricultori nr.121,  
Sector 3, Bucuresti



## WARRANTY CERTIFICATE

This warranty certificate is issued in accordance with Directive (EU) 2019/771 and applicable national laws of EU Member States.

### LEGAL RIGHTS:

The consumer benefits from a minimum 2-year legal guarantee of conformity.

In case of lack of conformity, the consumer is entitled to: repair, replacement, proportional price reduction, contract termination.

These rights are free of charge and not affected by any commercial warranty.

### REMEDY:

The seller shall bring the goods into conformity within a reasonable time and without significant inconvenience to the consumer.

All costs are borne by the seller.

### WARRANTY PERIOD:

24 months from delivery, unless otherwise provided by national law.

### PROCEDURE Contact:

In case of detection of a non-conformity, the consumer informs the seller or directly calls SC HONEST GENERAL TRADING SRL

Email: suport@honest.ro

Phone: +40 800 008 008

### VALIDITY:

Valid across all EU Member States.client.

Please pack the product and accompanying documents so that they do not suffer damage during transport.

SC HONEST GENERAL TRADING SRL does not assume responsibility for defects that occur during transportation due to improper packaging.



**WARRANTY CERTIFICATE  
WARRANTY TERMS AND CONDITIONS**

PRODUCT TYPE: INTELLIGENT HYDROPHOR WITH FREQUENCY CONVERTER  
PRODUCT CODE / BRAND: 682879

The following data is completed by the seller:

S/N (serial no.): .....

Sale date:

.....

Sold by the store:

.....

Invoice no. / tax receipt no.:

.....

Store address:

.....

**This product is not designed for industrial use.**

**Commercial warranty term for individuals: 60 months**

**Commercial warranty period for legal entities: 12 months**

**Commercial warranty period for consumer consumables: 12 months**

**Commercial warranty period for consumables for legal entities: 6 months**

**Average duration of use: 60 months.**

**Conditions for granting the guarantee:**

- when handing over to the service unit, the product must be accompanied by this warranty certificate with all the fields completed and by the fiscal invoice or receipt attesting to the purchase of the product; both the warranty certificate and the fiscal invoice or receipt must be presented in original;
- the data entered in this certificate at the time of purchase must correspond to the data entered on the product label and on the fiscal invoice or receipt, without changes or corrections;
- defects caused by improper transport and handling, damage due to mechanical and/or thermal actions, the presence of liquids, the presence of excess dust and foreign bodies inside the product and exposure to corrosive chemical agents are not covered by the warranty;
- it is prohibited to remove and/or damage the seals; these actions have the effect of voiding the warranty;
- the product must be used only for the purposes defined in the product's instructions for use, in good faith, respecting the method of use and the maximum duration of continuous use described therein, avoiding overloading the product; if it is observed that the product has been used for purposes other than those defined in the product's instructions for use and/or without respecting the method of use and the maximum duration of continuous use described therein, any defects are not covered by the warranty;
- the product must be connected to appropriate power supplies compatible with the electrical parameters described in the instructions accompanying the product; any defects caused by the use of inappropriate power supplies incompatible with the electrical parameters of the product, including excessive variations in electrical voltage, are not covered by the warranty;
- the product must be used only with compatible accessories and consumables, in good working order; any defects caused by the use of incompatible and/or damaged accessories and consumables are not covered by the warranty;
- the assembly and installation of the product must be carried out in accordance with the instructions for use that accompany the product; the assembly and installation of the product must be carried out by an authorized person, if the instructions that accompany the product mention this; any defects caused by faulty assembly and/or installation of the product are not covered by the warranty;
- the maintenance of the product must be carried out in accordance with the instructions for use that accompany the product; any defects caused by failure to comply with them are not covered by the warranty;
- the opening and/or dismantling of parts of the product casing, as well as any interventions on the internal components of the product by the customer or other unauthorized persons, are prohibited; these actions have the effect of voiding the warranty;



- defects caused by wear and tear of consumables and accessories, as defined in this certificate and/or in the instructions for use that accompany the product, are not covered by the warranty; Any defects caused by failure to comply with them are not covered by the warranty.

**Consumables and accessories: Turbine assembly, gland, bearings**

By signing this document, the buyer confirms the following:

- the product has been tested for operation;
- the product has been explained how to assemble, put into operation, use, maintain and store it;
- the product has received the instructions for use in Romanian;
- the buyer has read and understood the provisions of this warranty certificate.

**Buyer's signature**

**Seller's signature and stamp**

<b>Date of entry into service</b>	<b>Repair No.</b>	<b>Repair description</b>	<b>Service out date</b>



## CERTIFICATO DI GARANZIA

### TERMINI E CONDIZIONI DI GARANZIA

TIPO DI PRODOTTO: IDROFORO INTELLIGENTE CON CONVERTITORE DI FREQUENZA  
CODICE PRODOTTO / MARCA: 682879

I seguenti dati vengono compilati dal venditore:

Numero di serie: .....

Data di vendita:

.....

Venduto dal negozio:

.....

Numero fattura / numero ricevuta fiscale:

.....

Indirizzo del negozio:

.....

**Questo prodotto non è progettato per uso industriale.**

**Durata della garanzia commerciale per i privati: 60 mesi**

**Periodo di garanzia commerciale per le persone giuridiche: 12 mesi**

**Periodo di garanzia commerciale per i beni di consumo: 12 mesi**

**Periodo di garanzia commerciale per i materiali di consumo destinati alle persone giuridiche: 6 mesi**

**Durata media di utilizzo: 60 mesi.**

#### **Condizioni per la concessione della garanzia:**

- Al momento della consegna al centro assistenza, il prodotto deve essere accompagnato dal presente certificato di garanzia in ogni sua parte e dalla fattura o ricevuta fiscale comprovante l'acquisto del prodotto; sia il certificato di garanzia che la fattura o ricevuta fiscale devono essere presentati in originale
- I dati riportati nel presente certificato al momento dell'acquisto devono corrispondere ai dati riportati sull'etichetta del prodotto e sulla fattura o ricevuta fiscale, senza modifiche o correzioni;
- La garanzia non copre i difetti causati da trasporto e manipolazione impropri, danni dovuti ad azioni meccaniche e/o termiche, presenza di liquidi, presenza di polvere eccessiva e corpi estranei all'interno del prodotto ed esposizione ad agenti chimici corrosivi;
- È vietato rimuovere e/o danneggiare i sigilli; tali azioni comportano l'annullamento della garanzia;
- Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per gli scopi definiti nel relativo manuale d'uso, in buona fede, rispettando le modalità d'uso e la durata massima di utilizzo continuativo ivi indicate, evitando di sovraccaricare il prodotto; Qualora si riscontrino che il prodotto sia stato utilizzato per scopi diversi da quelli definiti nelle istruzioni per l'uso e/o senza rispettare le modalità d'uso e la durata massima di utilizzo continuativo ivi descritte, eventuali difetti non saranno coperti dalla garanzia;
- Il prodotto deve essere collegato a un'alimentazione elettrica idonea e compatibile con i parametri elettrici descritti nelle istruzioni che lo accompagnano; eventuali difetti causati dall'utilizzo di un'alimentazione elettrica inadeguata e incompatibile con i parametri elettrici del prodotto, comprese variazioni eccessive di tensione elettrica, non saranno coperti dalla garanzia;
- Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con accessori e materiali di consumo compatibili e in buono stato di funzionamento; eventuali difetti causati dall'utilizzo di accessori e materiali di consumo incompatibili e/o danneggiati non saranno coperti dalla garanzia;
- Il montaggio e l'installazione del prodotto devono essere eseguiti in conformità con le istruzioni per l'uso che lo accompagnano; il montaggio e l'installazione del prodotto devono essere eseguiti da personale autorizzato, se le istruzioni che lo accompagnano lo prevedono; eventuali difetti causati da un montaggio e/o un'installazione errati del prodotto non saranno coperti dalla garanzia;
- La manutenzione del prodotto deve essere effettuata in conformità alle istruzioni per l'uso che lo accompagnano; eventuali difetti derivanti dalla mancata osservanza di tali istruzioni non sono coperti dalla garanzia;



- L'apertura e/o lo smontaggio di parti dell'involucro del prodotto, così come qualsiasi intervento sui componenti interni del prodotto da parte del cliente o di altre persone non autorizzate, sono vietati; tali azioni comportano l'annullamento della garanzia;

- I difetti derivanti dall'usura di materiali di consumo e accessori, come definiti nel presente certificato e/o nelle istruzioni per l'uso che accompagnano il prodotto, non sono coperti dalla garanzia; eventuali difetti derivanti dalla mancata osservanza di tali istruzioni non sono coperti dalla garanzia.

**Materiali di consumo e accessori:** Gruppo turbina, premistoppa, cuscinetti

Con la firma del presente documento, l'acquirente conferma quanto segue:

- il prodotto è stato testato per verificarne il funzionamento;

- al prodotto sono state fornite istruzioni su come assemblarlo, metterlo in funzione, utilizzarlo, mantenerlo e conservarlo;

- il prodotto ha ricevuto le istruzioni per l'uso in lingua rumena;

- l'acquirente ha letto e compreso le disposizioni del presente certificato di garanzia.

**Firma dell'acquirente**

**Firma e timbro del venditore**

<b>Data di entrata in servizio</b>	<b>Riparazione n.</b>	<b>Descrizione della riparazione</b>	<b>Data di scadenza del servizio</b>

Honest General Trading SRL  
CIF: RO 6615609  
Reg.Com: J40/25279/1994  
Capital Social: 7.050  
Sediu Social: Str. Agricultori nr.121,  
Sector 3, Bucuresti



## **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

Este certificado de garantía se expide de conformidad con la Directiva (UE) 2019/771 y las leyes nacionales aplicables de los Estados miembros de la UE.

### **DERECHOS LEGALES:**

El consumidor se beneficia de una garantía legal de conformidad de al menos 2 años.  
En caso de falta de conformidad, el consumidor tiene derecho a: reparación, reemplazo, reducción de precio proporcional, rescisión del contrato.  
Estos derechos son gratuitos y no están sujetos a ninguna garantía comercial.

### **RECURSO:**

El vendedor deberá subsanar las deficiencias de la mercancía en un plazo razonable y sin causar inconvenientes significativos al consumidor.  
Todos los gastos corren a cargo del vendedor.

### **PERIODO DE GARANTÍA:**

24 meses a partir de la entrega, salvo que la legislación nacional disponga lo contrario.

### **PROCEDIMIENTO Contacto:**

En caso de detectarse una no conformidad, el consumidor informa al vendedor o llama directamente a SC HONEST COMERCIO GENERAL SRL  
Correo electrónico: [support@honest.ro](mailto:support@honest.ro)  
Teléfono: +40 800 008 008

### **VALIDEZ:**

Válido en todos los Estados miembros de la UE cliente.

Por favor, empaque el producto y la documentación adjunta de forma que no sufran daños durante el transporte.

SC HONEST GENERAL TRADING SRL no asume responsabilidad por defectos que ocurran durante transporte debido a un embalaje inadecuado.

## **CERTIFICADO DE GARANTÍA** **TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA**

TIPO DE PRODUCTO: HIDRÓFORO INTELIGENTE CON CONVERTIDOR DE FRECUENCIA



CÓDIGO DE PRODUCTO / MARCA: 682879

El vendedor completa los siguientes datos:

N/S (número de serie): .....

Fecha de venta:

Vendido por la tienda:

.....

.....

Número de factura / número de recibo fiscal:

Dirección de la tienda:

.....

.....

**Este producto no está diseñado para uso industrial.**

**Plazo de garantía comercial para particulares: 60 meses**

**Periodo de garantía comercial para personas jurídicas: 12 meses**

**Periodo de garantía comercial para consumibles: 12 meses**

**Periodo de garantía comercial para consumibles para personas jurídicas: 6 meses**

**Duración media de uso: 60 meses.**

#### **Condiciones para otorgar la garantía:**

- Al entregar el producto al servicio técnico, deberá ir acompañado de este certificado de garantía con todos los campos cumplimentados y de la factura o recibo que acredite la compra. Tanto el certificado de garantía como la factura o recibo deberán presentarse en original.

- Los datos consignados en este certificado al momento de la compra deberán coincidir con los datos consignados en la etiqueta del producto y en la factura o recibo, sin alteraciones ni correcciones.

- Los defectos causados por un transporte o manipulación inadecuados, los daños debidos a acciones mecánicas o térmicas, la presencia de líquidos, la presencia de exceso de polvo y cuerpos extraños en el interior del producto, y la exposición a agentes químicos corrosivos no están cubiertos por la garantía.

- Está prohibido retirar o dañar los precintos; estas acciones anularán la garantía.

- El producto deberá utilizarse únicamente para los fines definidos en sus instrucciones de uso, de buena fe, respetando el método de uso y la duración máxima de uso continuo allí descritos, evitando sobrecargarlo. Si se observa que el producto se ha utilizado para fines distintos a los definidos en las instrucciones de uso y/o sin respetar el método de uso y la duración máxima de uso continuo descritos en las mismas, los defectos no estarán cubiertos por la garantía.

- El producto debe conectarse a fuentes de alimentación adecuadas y compatibles con los parámetros eléctricos descritos en las instrucciones que lo acompañan. Los defectos causados por el uso de fuentes de alimentación inadecuadas o incompatibles con los parámetros eléctricos del producto, incluidas las variaciones excesivas de voltaje, no estarán cubiertos por la garantía.

- El producto debe utilizarse únicamente con accesorios y consumibles compatibles y en buen estado de funcionamiento. Los defectos causados por el uso de accesorios y consumibles incompatibles o dañados no estarán cubiertos por la garantía.

- El montaje e instalación del producto deben realizarse de acuerdo con las instrucciones de uso que lo acompañan. Si las instrucciones que acompañan al producto así lo indican, el montaje e instalación deben ser realizados por personal autorizado. Los defectos causados por un montaje o instalación incorrectos no estarán cubiertos por la garantía. - El mantenimiento del producto debe realizarse de acuerdo con las instrucciones de uso que lo acompañan; los defectos causados por el incumplimiento de dichas instrucciones no están cubiertos por la garantía.

- Se prohíbe abrir o desmontar partes de la carcasa del producto, así como cualquier intervención en sus componentes internos por parte del cliente o de personas no autorizadas. Estas acciones anulan la garantía.

- Los defectos causados por el desgaste de consumibles y accesorios, según se define en este certificado o en las instrucciones de uso que acompañan al producto, no están cubiertos por la garantía. Los defectos causados por el incumplimiento de dichas instrucciones tampoco están cubiertos por la garantía.



**Consumibles y accesorios:** Conjunto de turbina, prensaestopas, cojinetes

Al firmar este documento, el comprador confirma lo siguiente:

- que el producto ha sido probado para verificar su funcionamiento;
- que se le ha explicado cómo ensamblar, poner en funcionamiento, usar, mantener y almacenar el producto;
- que ha recibido las instrucciones de uso del producto en rumano;
- que el comprador ha leído y comprendido las disposiciones de este certificado de garantía.

**Firma del comprador**

**Firma y sello del vendedor**

<b>Fecha de ingreso al servicio</b>	<b>Número de reparación</b>	<b>Descripción de la reparación</b>	<b>Fecha de caducidad del servicio</b>



## **CERTIFICATO DI GARANZIA**

Il presente certificato di garanzia è rilasciato conformemente alla Direttiva (UE) 2019/771 e alle leggi nazionali applicabili degli Stati membri dell'UE.

### **DIRITTI LEGALI:**

Il consumatore beneficia di una garanzia legale di conformità di almeno 2 anni.

In caso di non conformità, il consumatore ha diritto a: riparazione, sostituzione, riduzione proporzionale del prezzo, risoluzione del contratto.

Questi diritti sono gratuiti e non sono soggetti ad alcuna garanzia commerciale.

### **RIMEDIO:**

Il venditore si impegna a rendere i beni conformi entro un termine ragionevole e senza notevoli disagi.

al consumatore.

Tutti i costi sono a carico del venditore.

### **PERIODO DI GARANZIA:**

24 mesi dalla consegna, salvo diversa disposizione di legge nazionale.

### **PROCEDURA Contatto:**

In caso di rilevamento di una non conformità, il consumatore informa il venditore o chiama direttamente SC HONEST GENERAL TRADING Srl

Email: [support@honest.ro](mailto:support@honest.ro)

Telefono: +40 800 008 008

### **VALIDITÀ:**

Valido in tutti gli Stati membri dell'UE.client.

Si prega di imballare il prodotto e la documentazione di accompagnamento in modo che non subiscano danni durante il trasporto.

SC HONEST GENERAL TRADING SRL non si assume alcuna responsabilità per difetti che si verificano durante trasporto a causa di imballaggio inadeguato.



## GARANCIAJEGY

### GARANCIA FELTÉTELEK ÉSKIKÖTÉSEK

TERMÉKTÍPUS: INTELLIGENS HIDROFOR FREKVENCIAVÁLTÓVAL  
TERMÉKKÓD / MÁRKA: 682879

A következő adatokat az eladó tölti ki:

Sorozatszám: .....

Eladás dátuma:

Az üzletben árulják:

.....

.....

Számlaszám / adóbizonylat száma:

Üzlet címe:

.....

.....

**Ez a termék nem ipari használatra készült.**

**Kereskedelmi jótállás időtartama magánszemélyek számára: 60 hónap**

**Kereskedelmi jótállási időszak jogi személyek számára: 12 hónap**

**Kereskedelmi jótállási időszak fogyasztói fogyóeszközökre: 12 hónap**

**Jogi személyek fogyóeszközeire vonatkozó kereskedelmi jótállási időszak: 6 hónap**

**Átlagos használati idő: 60 hónap.**

#### **A garanciavállalás feltételei:**

- a szerviznek történő átadásakor a termékhez mellékelni kell ezt a jótállási jegyet, minden mezővel kitéltőten, valamint a termék megvásárlását igazoló pénzügyi számlát vagy nyugtát; mind a jótállási jegyet, mind a pénzügyi számlát vagy nyugtát eredeti példányban kell bemutatni;
- a vásárláskor ezen a jegyen feltüntetett adatoknak meg kell egyezniük a termék címkéjén és a pénzügyi számlán vagy nyugtán feltüntetett adatokkal, változtatások vagy javítások nélkül;
- a jótállás nem terjed ki a nem megfelelő szállítás és kezelés, a mechanikai és/vagy hőhatások okozta sérülésekre, a folyadékok jelenléte, a termékben lévő túlzott por és idegen testek jelenléte, valamint a korrozív vegyi anyagoknak való kitettség által okozott hibákra;
- tilos a plombák eltávolítása és/vagy megsértése; ezek a tevékenységek a jótállás érvénytelenítését eredményezik;
- a terméket kizárólag a termék használati utasításában meghatározott célokra, jóhiszeműen, a használati mód és a folyamatos használat maximális időtartamának betartásával szabad használni, elkerülve a termék túlterhelését; Amennyiben a terméket a használati utasításban meghatározottaktól eltérő célra és/vagy az ott leírt használati mód és a folyamatos használat maximális időtartamának be nem tartása mellett használták, a jótállás nem terjed ki a hibákra;
- a terméket a termékhez mellékelte használati utasításban leírt elektromos paraméterekkel kompatibilis, megfelelő tápegységekhez kell csatlakoztatni; a termék elektromos paramétereivel nem kompatibilis, nem megfelelő tápegységek használatából eredő hibák, beleértve az elektromos feszültség túlzott ingadozását is, nem tartoznak a jótállás hatálya alá;
- a terméket csak kompatibilis, jó működési állapotban lévő tartozékokkal és fogyóeszközökkel szabad használni; a nem kompatibilis és/vagy sérült tartozékok és fogyóeszközök használatából eredő hibák nem tartoznak a jótállás hatálya alá;
- a termék összeszerelését és telepítését a termékhez mellékelte használati utasításnak megfelelően kell elvégezni; a termék összeszerelését és telepítését egy erre felhatalmazott személynek kell elvégeznie, ha a



termékhez mellékelt használati utasítás ezt említi; a termék hibás összeszereléséből és/vagy telepítéséből eredő hibák nem tartoznak a jótállás hatálya alá;

- a termék karbantartását a termékhez mellékelt használati utasításnak megfelelően kell elvégezni; az ezek be nem tartásából eredő hibákra nem vonatkozik a garancia;
- a termék burkolatának alkatrészeinek felnyitása és/vagy szétszerelése, valamint a termék belső alkatrészeibe a vásárló vagy más jogosulatlan személyek által végzett bármilyen beavatkozás tilos; ezek a tevékenységek a garancia érvénytelenítését eredményezik;
- a fogyóeszközök és tartozékok kopása és elhasználódása által okozott hibákra, a jelen tanúsítványban és/vagy a termékhez mellékelt használati utasításban meghatározottak szerint, nem vonatkozik a garancia; Az ezek be nem tartásából eredő hibákra nem vonatkozik a garancia.

**Fogyóeszközök és tartozékok:** Turbina szerelvény, tömszelence, csapágyak

A dokumentum aláírásával a vevő a következőket igazolja:

- a termék működését ellenőrizték;
- a termék összeszerelését, üzembe helyezését, használatát, karbantartását és tárolását elmagyarázták;
- a termék megkapta a román nyelvű használati utasítást;
- a vevő elolvasta és megértette a jótállási jegy rendelkezéseit.

**Vevő aláírása**

**Eladó aláírása és bélyegzője**

Szolgálatba lépés dátuma	Javítási szám	Javítási leírás	Szolgáltatás lejárat dátuma



## **GARANCIAJEGY**

Ez a jótállási jegy az (EU) 2019/771 irányelvnek és az EU tagállamainak vonatkozó nemzeti jogszabályainak megfelelően került kiállításra.

### **FOGYASZTÓI JOGOK:**

A fogyasztót legalább 2 év törvényes kellékszavatosság illeti meg a termék megfelelőségéért. Hiba-tesztelés esetén a fogyasztó jogosult: kijavításra, kicserélésre, arányos árleszállításra vagy a szerződéstől való elállásra. Ezek a jogok díjmentesek, és semmilyen kereskedelmi jótállás nem korlátozza őket.

### **JOGORVOSLAT:**

Az eladó köteles a terméket ésszerű időn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kellemetlenség nélkül, szerződésszerű állapotba hozni. Minden ezzel járó költség az eladót terheli.

### **JÓTÁLLÁSI IDŐSZAK:**

A kiszállítástól számított 24 hónap, kivéve, ha a nemzeti jogszabályok másként rendelkeznek.

### **KAPCSOLAT ÉS ÜGYINTÉZÉS:**

Amennyiben a fogyasztó hibát észlel, értesíti az eladót, vagy közvetlenül keresheti az alábbi elérhetőségeken: SC HONEST-et GENERAL TRADING SRL

Email: [suport@honest.ro](mailto:suport@honest.ro)

Telefon: +40 800 008 008

### **ÉRVÉNYESSÉG:**

Érvényes az összes EU-tagállamban.

Kérjük, a terméket és a kísérő dokumentumokat úgy csomagolja be, hogy azok a szállítás során ne sérüljenek meg.

Az SC HONEST GENERAL TRADING SRL nem vállal felelősséget a termék vagy szolgáltatás igénybevétele során felmerülő hibákért szállítás a nem megfelelő csomagolás miatt.

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

ΤΥΠΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: ΕΞΥΨΙΝΟΣ ΥΔΡΟΦΟΡΟΣ ΜΕ ΜΕΤΑΤΡΟΠΕΑ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ  
ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ / ΜΑΡΚΑ: 682879

Τα ακόλουθα δεδομένα συμπληρώνονται από τον πωλητή:

A/A (σειριακός αριθμός): .....

Ημερομηνία πώλησης:

.....

Πωλείται από το κατάστημα:

.....

Αριθμός τιμολογίου / αριθμός φορολογικής  
απόδειξης:

.....

Διεύθυνση καταστήματος:

.....

**Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για βιομηχανική χρήση.**

**Διάρκεια εμπορικής εγγύησης για ιδιώτες: 60 μήνες**

**Περίοδος εμπορικής εγγύησης για νομικά πρόσωπα: 12 μήνες**

**Περίοδος εμπορικής εγγύησης για καταναλωτικά είδη: 12 μήνες**

**Περίοδος εμπορικής εγγύησης για αναλώσιμα για νομικά πρόσωπα: 6 μήνες**

**Μέση διάρκεια χρήσης: 60 μήνες.**

### **Προϋποθέσεις χορήγησης της εγγύησης:**

- κατά την παράδοση στη μονάδα σέρβις, το προϊόν πρέπει να συνοδεύεται από το παρόν πιστοποιητικό εγγύησης με όλα τα συμπληρωμένα πεδία και από το τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς που βεβαιώνει την αγορά του προϊόντος. Τόσο το πιστοποιητικό εγγύησης όσο και το τιμολόγιο ή η απόδειξη πρέπει να προσκομιστούν στην πρωτότυπη μορφή τους.
- τα δεδομένα που καταχωρούνται στο παρόν πιστοποιητικό κατά την αγορά πρέπει να αντιστοιχούν στα δεδομένα που καταχωρούνται στην ετικέτα του προϊόντος και στο τιμολόγιο ή την απόδειξη, χωρίς αλλαγές ή διορθώσεις.
- τα ελαττώματα που προκαλούνται από ακατάλληλη μεταφορά και χειρισμό, οι ζημιές λόγω μηχανικών ή/και θερμικών δράσεων, η παρουσία υγρών, η παρουσία υπερβολικής σκόνης και ξένων σωμάτων στο εσωτερικό του προϊόντος και η έκθεση σε διαβρωτικούς χημικούς παράγοντες δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- απαγορεύεται η αφαίρεση ή/και η πρόκληση ζημιάς στις σφραγίδες. Αυτές οι ενέργειες έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης.
- το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τους σκοπούς που ορίζονται στις οδηγίες χρήσης του προϊόντος, με καλή πίστη, τηρώντας τη μέθοδο χρήσης και τη μέγιστη διάρκεια συνεχούς χρήσης που περιγράφεται σε αυτές, αποφεύγοντας την υπερφόρτωση του προϊόντος. Εάν παρατηρηθεί ότι το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που ορίζονται στις οδηγίες χρήσης του προϊόντος ή/και χωρίς να τηρείται η μέθοδος χρήσης και η μέγιστη διάρκεια συνεχούς χρήσης που περιγράφεται σε αυτές, τυχόν ελαττώματα δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- το προϊόν πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε κατάλληλες παροχές ρεύματος συμβατές με τις ηλεκτρικές παραμέτρους που περιγράφονται στις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν· τυχόν ελαττώματα που προκαλούνται από τη χρήση ακατάλληλων παροχών ρεύματος ασύμβατων με τις ηλεκτρικές παραμέτρους του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των υπερβολικών διακυμάνσεων στην ηλεκτρική τάση, δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

- το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με συμβατά αξεσουάρ και αναλώσιμα, σε καλή λειτουργική κατάσταση· τυχόν ελαττώματα που προκαλούνται από τη χρήση ασύμβατων ή/και κατεστραμμένων αξεσουάρ και αναλώσιμων δεν καλύπτονται από την εγγύηση·
- η συναρμολόγηση και η εγκατάσταση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν· η συναρμολόγηση και η εγκατάσταση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο άτομο, εάν οι οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν το αναφέρουν αυτό· τυχόν ελαττώματα που προκαλούνται από ελαττωματική συναρμολόγηση ή/και εγκατάσταση του προϊόντος δεν καλύπτονται από την εγγύηση·
- η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν· τυχόν ελαττώματα που προκαλούνται από μη συμμόρφωση με αυτές δεν καλύπτονται από την εγγύηση·
- απαγορεύεται το άνοιγμα ή/και η αποσυναρμολόγηση τμημάτων του περιβλήματος του προϊόντος, καθώς και τυχόν παρεμβάσεις στα εσωτερικά εξαρτήματα του προϊόντος από τον πελάτη ή άλλα μη εξουσιοδοτημένα άτομα· αυτές οι ενέργειες έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης·
- ελαττώματα που προκαλούνται από φθορά αναλώσιμων και αξεσουάρ, όπως ορίζονται στο παρόν πιστοποιητικό ή/και στις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν, δεν καλύπτονται από την εγγύηση· τυχόν ελαττώματα που προκαλούνται από μη συμμόρφωση με αυτές δεν καλύπτονται από την εγγύηση·

**Αναλώσιμα και αξεσουάρ:** Συγκρότημα στροβίλου, αδένας, ρουλεμάν

Υπογράφοντας το παρόν έγγραφο, ο αγοραστής επιβεβαιώνει τα εξής:

- το προϊόν έχει ελεγχθεί για λειτουργία·
- στο προϊόν έχουν εξηγηθεί οι τρόποι συναρμολόγησης, θέσης σε λειτουργία, χρήσης, συντήρησης και αποθήκευσής του·
- το προϊόν έχει λάβει τις οδηγίες χρήσης στα Ρουμανικά·
- ο αγοραστής έχει διαβάσει και κατανοήσει τις διατάξεις του παρόντος πιστοποιητικού εγγύησης.

**Υπογραφή αγοραστή**

**Υπογραφή και σφραγίδα πωλητή**

Ημερομηνία έναρξης λειτουργίας	Αριθμός επισκευής	Περιγραφή επισκευής	Ημερομηνία λήξης σέρβις



## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Το πιστοποιητικό εγγύησης εκδίδεται σύμφωνα με την Οδηγία (ΕΕ) 2019/771 ή  
νομοθεσία των κρατών μελών της ΕΕ.

### Α ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ:

Ο καταναλωτής επωφελείται από μια ελάχιστη διετή νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης.  
Πώση έλλειψης συμμόρφωσης, ο καταναλωτής δικαιούται: επισκευή, αντικατά-  
ση της τιμής, καταγγελία σύμβασης.  
Δικαιώματα παρέχονται δωρεάν και δεν επηρεάζονται από καμία εμπορική εγγ

### ΞΙΑ:

Ο καταναλωτής υποχρεούται να αποκαταστήσει τη συμμόρφωση των αγαθών εντός εί-  
κοσι πέντε ημερών και χωρίς σημαντική ταλαιπωρία στον καταναλωτή.  
Έξοδα βαρύνουν τον πωλητή.

### ΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

Ο καταναλωτής δικαιούται από την παράδοση, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από την εθνική νομοθεσί

### ΣΙΑ Επικοινωνία:

Πώση ανίχνευσης μη συμμόρφωσης, ο καταναλωτής ενημερώνει τον πωλητή ή  
HONEST GENERAL TRADING SRL  
Επικοινωνία: support@honest.ro  
Τηλέφωνο: +40 800 008 008

Εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ. client.

Παρακαλούμε συσκευάστε το προϊόν και τα συνοδευτικά έγγραφα έτσι ώστε να μην  
υπάρχει μεταφορά.

HONEST GENERAL TRADING SRL δεν αναλαμβάνει ευθύνη για ελαττώματα ή  
διατάραξη μεταφορά λόγω ακατάλληλης συσκευασίας.



## ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

ТИП НА ПРОДУКТА: ИНТЕЛИГЕНТЕН ХИДРОФОР С ЧЕСТОТЕН ПРЕОБРАЗОВАТЕЛ  
КОД НА ПРОДУКТА / МАРКА: 682879

Следните данни се попълват от продавача:

Сериен номер (S/N): .....

Дата на продажба:

.....

Продава се от магазина:

.....

Номер на фактура / номер на данъчна  
касова бележка:

.....

Адрес на магазина:

.....

**Този продукт не е предназначен за промишлена употреба.**

**Търговски гаранционен срок за физически лица: 60 месеца.**

**Търговски гаранционен срок за юридически лица: 12 месеца**

**Търговски гаранционен срок за потребителски консумативи: 12 месеца**

**Търговски гаранционен срок за консумативи за юридически лица: 6 месеца**

**Средна продължителност на употреба: 60 месеца.**

### Условия за предоставяне на гаранцията:

- при предаване в сервизния център, продуктът трябва да бъде придружен от този гаранционен сертификат с всички попълнени полета и от фискална фактура или касова бележка, удостоверяваща закупуването на продукта; както гаранционният сертификат, така и фискалната фактура или касовата бележка трябва да бъдат представени в оригинал;
- данните, въведени в този сертификат при покупката, трябва да съответстват на данните, въведени на етикета на продукта и на фискалната фактура или касовата бележка, без промени или корекции;
- дефекти, причинени от неправилен транспорт и боравене, повреди, причинени от механични и/или термични въздействия, наличие на течности, наличие на излишен прах и чужди тела вътре в продукта и излагане на корозивни химични агенти, не се покриват от гаранцията;
- забранено е премахването и/или повреждането на пломбите; тези действия водят до анулиране на гаранцията;
- продуктът трябва да се използва само за целите, определени в инструкциите за употреба на продукта, добросъвестно, спазвайки начина на употреба и максималната продължителност на непрекъсната употреба, описани в тях, като се избягва претоварване на продукта; Ако се установи, че продуктът е бил използван за цели, различни от определените в инструкциите за употреба на продукта и/или без спазване на начина на употреба и максималната продължителност на непрекъсната употреба, описани в тях, всички дефекти не се покриват от гаранцията;
- продуктът трябва да бъде свързан към подходящи захранвания, съвместими с електрическите параметри, описани в инструкциите, приложени към продукта; всички дефекти, причинени от използването на неподходящи захранвания, несъвместими с електрическите параметри на продукта, включително прекомерни колебания в електрическото напрежение, не се покриват от гаранцията;
- продуктът трябва да се използва само със съвместими аксесоари и консумативи, в добро работно състояние; всички дефекти, причинени от използването на несъвместими и/или повредени аксесоари и консумативи, не се покриват от гаранцията;
- монтажът и инсталирането на продукта трябва да се извършват в съответствие с инструкциите за употреба, приложени към продукта; монтажът и инсталирането на продукта трябва да се извършват от упълномощено лице, ако инструкциите, приложени към продукта, споменават това; всички дефекти, причинени от неправилен монтаж и/или инсталиране на продукта, не се покриват от гаранцията;



- поддръжката на продукта трябва да се извършва в съответствие с инструкциите за употреба, които придружават продукта; всякакви дефекти, причинени от неспазването им, не се покриват от гаранцията;
- отварянето и/или демонтирането на части от корпуса на продукта, както и всякакви интервенции по вътрешните компоненти на продукта от клиента или други неупълномощени лица, са забранени; тези действия водят до анулиране на гаранцията;
- дефекти, причинени от износване на консумативи и аксесоари, както са определени в този сертификат и/или в инструкциите за употреба, които придружават продукта, не се покриват от гаранцията; всякакви дефекти, причинени от неспазването им, не се покриват от гаранцията.

**Консумативи и аксесоари:** Турбинен възел, уплътнение, лагери

С подписването на този документ купувачът потвърждава следното:

- продуктът е тестван за работа;
- на продукта е обяснено как да се сглоби, пусне в експлоатация, използва, поддържа и съхранява;
- продуктът е получил инструкциите за употреба на румънски език;
- купувачът е прочел и разбрал разпоредбите на този гаранционен сертификат.

**Подпис на купувача**

**Подпис и печат на продавача**

Дата на въвеждане в експлоатация	Номер на ремонт	Описание на ремонта	Дата на прекратяване на услугата



## **ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ**

Този гаранционен сертификат е издаден в съответствие с Директива (ЕС) 2019/771 и приложимите национални закони на държавите членки на ЕС.

### **ЗАКОННИ ПРАВА:**

Потребителят се възползва от минимална 2-годишна законова гаранция за съответствие. В случай на несъответствие, потребителят има право на: ремонт, замяна, пропорционално намаление на цената, прекратяване на договора. Тези права са безплатни и не са засегнати от каквато и да е търговска гаранция.

### **СРЕДСТВО:**

Продавачът е длъжен да приведе стоките в съответствие с договора в разумен срок и без значителни неудобства към потребителя. Всички разходи се поемат от продавача.

### **ГАРАНЦИОНЕН СРОК:**

24 месеца от доставката, освен ако националното законодателство не предвижда друго.

### **ПРОЦЕДУРА Контакт:**

В случай на установяване на несъответствие, потребителят информира продавача или се обажда директно на SC HONEST. ДЖЕНЕРАЛ ТРЕЙДИНГ ОЛЛ  
Имейл: [suport@honest.ro](mailto:suport@honest.ro)  
Телефон: +40 800 008 008

### **ВАЛИДНОСТ:**

Валидно във всички държави-членки на ЕС.клиент.

Моля, опаковайте продукта и придружаващите го документи, така че да не се повредят по време на транспортиране.

SC HONEST GENERAL TRADING SRL не поема отговорност за дефекти, възникнали по време на транспорт поради неправилна опаковка.



## GARANTIEZERTIFIKAT GARANTIEBEDINGUNGEN

PRODUKTTYP: INTELLIGENTER HYDROPHOR MIT FREQUENZWANDLER  
PRODUKTCODE / MARKE: 682879

Folgende Daten werden vom Verkäufer ausgefüllt:

Seriennummer (S/N): .....

Verkaufsdatum:

Verkauft vom Geschäft:

.....

.....

Rechnungsnr. / Steuerbelegnr.:

Geschäftsadresse:

.....

.....

**Dieses Produkt ist nicht für den industriellen Einsatz bestimmt.**

**Gewerbliche Garantiezeit für Privatpersonen: 60 Monate**

**Gewerbliche Gewährleistungsfrist für juristische Personen: 12 Monate**

**Gewerbliche Garantiezeit für Verbrauchsmaterialien: 12 Monate**

**Gewerbliche Gewährleistungsfrist für Verbrauchsmaterialien für juristische Personen: 6 Monate**

**Durchschnittliche Nutzungsdauer: 60 Monate.**

### Bedingungen für die Gewährung der Garantie:

- Bei der Übergabe an die Servicestelle muss das Produkt zusammen mit diesem vollständig ausgefüllten Garantieschein und der Originalrechnung oder dem Kaufbeleg vorgelegt werden. Garantieschein und Originalrechnung bzw. Kaufbeleg müssen vorgelegt werden.

Die im Garantieschein zum Zeitpunkt des Kaufs eingetragenen Daten müssen mit den Daten auf dem Produktetikett und der Originalrechnung bzw. dem Kaufbeleg übereinstimmen. Änderungen oder Korrekturen sind nicht zulässig.

Mängel, die durch unsachgemäßen Transport und unsachgemäße Handhabung, mechanische und/oder thermische Einwirkung, Flüssigkeiten, Staub, Fremdkörper im Produktinneren oder Kontakt mit korrosiven Chemikalien verursacht wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Das Entfernen oder Beschädigen der Siegel ist verboten und führt zum Erlöschen der Garantie.

Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß und gemäß der Gebrauchsanweisung verwendet werden. Die darin beschriebene Verwendungsmethode und die maximale Betriebsdauer sind zu beachten. Eine Überlastung des Produkts ist zu vermeiden. Wird festgestellt, dass das Produkt für andere als die in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke verwendet wurde und/oder die darin beschriebene Verwendungsmethode und maximale Betriebsdauer nicht eingehalten wurden, erlischt die Garantie.

Das Produkt muss an ein geeignetes Netzteil angeschlossen werden, dessen elektrische Parameter mit der beiliegenden Gebrauchsanweisung kompatibel sind. Mängel, die durch die Verwendung eines ungeeigneten Netzteils, das mit den elektrischen Parametern des Produkts nicht kompatibel ist, einschließlich übermäßiger Spannungsschwankungen, verursacht werden, erlöschen.

Das Produkt darf nur mit kompatibelem und funktionsfähigem Zubehör und Verbrauchsmaterialien verwendet werden. Mängel, die durch die Verwendung von inkompatiblen und/oder beschädigtem Zubehör und Verbrauchsmaterialien verursacht werden, erlöschen.

Die Montage und Installation des Produkts müssen gemäß der beiliegenden Gebrauchsanweisung erfolgen.

Die Montage und Installation des Produkts muss von einer autorisierten Person durchgeführt werden, sofern dies in der beiliegenden Gebrauchsanweisung angegeben ist. Mängel, die durch fehlerhafte Montage und/oder Installation des Produkts verursacht werden, erlöschen.

- Die Wartung des Produkts muss gemäß der beiliegenden Gebrauchsanweisung erfolgen. Mängel, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.



Das Öffnen und/oder Zerlegen von Teilen des Produktgehäuses sowie jegliche Eingriffe an den internen Komponenten des Produkts durch den Kunden oder andere nicht autorisierte Personen sind untersagt. Diese Handlungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Mängel, die durch Verschleiß von Verbrauchsmaterialien und Zubehör gemäß dieser Bescheinigung und/oder der beiliegenden Gebrauchsanweisung entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt. Mängel, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen, sind ebenfalls nicht von der Garantie abgedeckt.

**Verbrauchsmaterialien und Zubehör:** Turbinenbaugruppe, Stopfbuchse, Lager

Mit der Unterzeichnung dieses Dokuments bestätigt der Käufer Folgendes:

- Das Produkt wurde auf seine Funktionsfähigkeit geprüft;
- dem Käufer wurde die Montage, Inbetriebnahme, Verwendung, Wartung und Lagerung des Produkts erklärt;
- dem Produkt wurde die Bedienungsanleitung in rumänischer Sprache zugesandt;
- der Käufer hat die Bestimmungen dieser Garantieerklärung gelesen und verstanden.

**Unterschrift des Käufers,**

**Unterschrift und Stempel des Verkäufers**

<b>Datum des Dienstantritts</b>	<b>Reparatur Nr.</b>	<b>Reparaturbeschreibung</b>	<b>Service-Ablaufdatum</b>



## **GARANTIEZERTIFIKAT**

Dieses Garantiezertifikat wird gemäß der Richtlinie (EU) 2019/771 und den geltenden nationalen Gesetzen der EU-Mitgliedstaaten ausgestellt.

### **RECHTE:**

Der Verbraucher profitiert von einer gesetzlichen Gewährleistung von mindestens 2 Jahren hinsichtlich der Konformität.

Im Falle einer Vertragswidrigkeit hat der Verbraucher Anspruch auf: Reparatur, Ersatzlieferung, anteilige Preisminderung, Vertragsbeendigung.

Diese Rechte sind kostenlos und werden durch keine kommerzielle Gewährleistung beeinträchtigt.

### **ABHILFE:**

Der Verkäufer hat die Ware innerhalb einer angemessenen Frist und ohne erhebliche Unannehmlichkeiten in den vertragsgemäßen Zustand zu versetzen. für den Verbraucher. Sämtliche Kosten trägt der Verkäufer.

### **GARANTIEZEITRAUM:**

24 Monate ab Lieferung, sofern im nationalen Recht nichts anderes bestimmt ist.

### **Vorgehensweise Kontakt:**

Im Falle der Feststellung einer Abweichung informiert der Verbraucher den Verkäufer oder ruft direkt SC HONEST GENERAL TRADING SRL

E-Mail: [support@honest.ro](mailto:support@honest.ro)

Telefon: +40 800 008 008

### **GÜLTIGKEIT:**

Gültig in allen EU-Mitgliedstaaten.

Bitte verpacken Sie das Produkt und die dazugehörigen Dokumente so, dass sie beim Transport nicht beschädigt werden.

SC HONEST GENERAL TRADING SRL übernimmt keine Haftung für Mängel oder Transportschäden, die aufgrund unsachgemäßer Verpackung entstehen.



## CERTIFICAT DE GARANTIE

### CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

TYPE DE PRODUIT : HYDROPHOR INTELLIGENT AVEC CONVERTISSEUR DE FRÉQUENCE  
CODE PRODUIT / MARQUE : 682879

Les données suivantes sont renseignées par le vendeur :

N° de série : .....

Date de vente :

.....

Vendu par le magasin :

.....

Numéro de facture / numéro de reçu fiscal :

.....

Adresse du magasin :

.....

**Ce produit n'est pas conçu pour un usage industriel.**

**Termen de garanție comercială pentru persoane fizice: 60 luni**

**Termen de garanție comercială pentru persoane juridice: 12 luni**

**Termen de garanție comercială pentru consumabile persoane fizice: 12 luni**

**Termen de garanție comercială pentru consumabile persoane juridice: 6 luni**

**Durată medie de utilizare: 60 luni.**

#### Conditions d'octroi de la garantie :

- Lors de la remise au service après-vente, le produit doit être accompagné du présent certificat de garantie dûment rempli et de la facture ou du reçu attestant de l'achat. Ces deux documents doivent être présentés en original.
- Les données figurant sur ce certificat au moment de l'achat doivent correspondre exactement à celles figurant sur l'étiquette du produit et sur la facture ou le reçu, sans aucune modification ni correction.
- La garantie ne couvre pas les défauts causés par un transport ou une manutention inappropriés, les dommages dus à des actions mécaniques et/ou thermiques, la présence de liquides, de poussière ou de corps étrangers à l'intérieur du produit, ni l'exposition à des agents chimiques corrosifs.
- Il est interdit de retirer ou d'endommager les scellés ; ces actions annulent la garantie.
- Le produit doit être utilisé conformément à sa notice d'utilisation, de bonne foi, en respectant le mode d'emploi et la durée maximale d'utilisation continue qui y sont décrits, et en évitant toute surcharge. Si le produit a été utilisé à des fins autres que celles définies dans son mode d'emploi et/ou sans respecter le mode d'emploi et la durée maximale d'utilisation continue qui y sont décrits, la garantie ne couvre pas les défauts constatés.
- Le produit doit être branché sur une alimentation électrique adaptée et compatible avec les paramètres électriques décrits dans le mode d'emploi. La garantie ne couvre pas les défauts causés par l'utilisation d'une alimentation électrique inadaptée, incompatible avec les paramètres électriques du produit, notamment les variations excessives de tension.
- Le produit doit être utilisé uniquement avec des accessoires et consommables compatibles et en bon état de fonctionnement. La garantie ne couvre pas les défauts causés par l'utilisation d'accessoires et de consommables incompatibles et/ou endommagés.
- Le montage et l'installation du produit doivent être effectués conformément au mode d'emploi. Le montage et l'installation doivent être effectués par une personne agréée, si le mode d'emploi le précise. La



garantie ne couvre pas les défauts causés par un montage et/ou une installation incorrects. - L'entretien du produit doit être effectué conformément au mode d'emploi fourni avec celui-ci ; tout défaut résultant du non-respect de ce mode d'emploi ne sera pas couvert par la garantie.

- L'ouverture et/ou le démontage de pièces du boîtier du produit, ainsi que toute intervention sur les composants internes du produit par le client ou toute personne non autorisée, sont interdits ; ces actions entraînent l'annulation de la garantie.

- Les défauts résultant de l'usure normale des consommables et accessoires, tels que définis dans le présent certificat et/ou dans le mode d'emploi fourni avec le produit, ne sont pas couverts par la garantie. Tout défaut résultant du non-respect de ces instructions ne sera pas couvert par la garantie.

**Consommables et accessoires** : Ensemble turbine, presse-étoupe, roulements

En signant ce document, l'acheteur confirme ce qui suit :

- le produit a été testé et fonctionne correctement ;

- les instructions de montage, de mise en service, d'utilisation, d'entretien et de stockage du produit lui ont été fournies ;

- le produit a reçu le mode d'emploi en roumain ;

- l'acheteur a lu et compris les dispositions du présent certificat de garantie.

**Signature de l'acheteur**

**Signature et cachet du vendeur**

Date d'entrée en service	Numéro de réparation	Description de la réparation	Date de fin de service

Honest General Trading SRL  
CIF: RO 6615609  
Reg.Com: J40/25279/1994  
Capital Social: 7.050  
Sediu Social: Str. Agricultori nr.121,  
Sector 3, Bucuresti



## **CERTIFICAT DE GARANTIE**

Ce certificat de garantie est délivré conformément à la directive (UE) 2019/771 et aux lois nationales applicables des États membres de l'UE.

### **DROITS LÉGAUX :**

Le consommateur bénéficie d'une garantie légale de conformité d'au moins 2 ans.

En cas de défaut de conformité, le consommateur a droit à : la réparation, le remplacement, une réduction de prix proportionnelle, Résiliation du contrat.

Ces droits sont gratuits et ne sont affectés par aucune garantie commerciale.

### **MISE EN CONFORMITÉ:**

Le vendeur est tenu de mettre les biens en conformité dans un délai raisonnable et sans

inconvenient majeur pour le consommateur. Tous les frais liés à cette mise en conformité sont à la charge exclusive du vendeur.

### **PÉRIODE DE GARANTIE :**

24 mois à compter de la livraison, sauf disposition contraire de la législation nationale.

### **PROCÉDURE Contact :**

En cas de détection d'une non-conformité, le consommateur en informe le vendeur ou contacte directement SC HONEST GENERAL TRADING SRL

Courriel : [support@honest.ro](mailto:support@honest.ro)

Téléphone : +40 800 008 008

### **VALIDITÉ:**

Valable dans tous les États membres de l'UE.

Veuillez emballer le produit et les documents d'accompagnement de manière à éviter tout dommage pendant le transport.

SC HONEST GENERAL TRADING SRL décline toute responsabilité pour les défauts ou dommages survenant pendant le transport en raison d'un emballage inadéquat.



## CERTIFICADO DE GARANTIA

### TERMOS E CONDIÇÕES DA GARANTIA

TIPO DE PRODUTO: HIDRÓFORO INTELIGENTE COM CONVERSOR DE FREQUÊNCIA  
CÓDIGO DO PRODUTO / MARCA: 682879

Os seguintes dados foram preenchidos pelo vendedor:

Nº de série: .....

Data da venda:

.....

Vendido pela loja:

.....

Número da fatura / número do recibo fiscal:

.....

Morada da loja:

.....

**Este produto não foi concebido para uso industrial.**

**Prazo de garantia comercial para particulares: 60 meses**

**Período de garantia comercial para pessoas coletivas: 12 meses**

**Período de garantia comercial para produtos de consumo: 12 meses**

**Período de garantia comercial para consumíveis para pessoas coletivas: 6 meses**

**Duração média de utilização: 60 meses.**

#### **Condições para a concessão da garantia:**

- Ao entregar o produto à assistência técnica, este deve ser acompanhado deste certificado de garantia com todos os campos preenchidos e da fatura ou recibo que comprove a compra do produto; tanto o certificado de garantia como a fatura ou recibo devem ser apresentados em original;
- Os dados inseridos neste certificado no momento da compra devem corresponder aos dados inseridos na etiqueta do produto e na fatura ou recibo, sem alterações ou correções;
- Os defeitos causados por transporte e manuseamento inadequados, danos devido a ações mecânicas e/ou térmicas, presença de líquidos, presença de excesso de poeiras e corpos estranhos no interior do produto e exposição a agentes químicos corrosivos não estão cobertos pela garantia;
- É proibido remover e/ou danificar os selos; tais ações anulam a garantia;
- O produto deve ser utilizado apenas para os fins definidos nas instruções de utilização do produto, de boa-fé, respeitando o método de utilização e a duração máxima de utilização contínua nelas descritas, evitando sobrecarregar o produto; Caso se observe que o produto foi utilizado para fins diferentes dos definidos nas instruções de utilização do produto e/ou sem respeitar o método de utilização e a duração máxima de utilização contínua nelas descritos, quaisquer defeitos não serão cobertos pela garantia;
- o produto deve ser ligado a fontes de alimentação adequadas e compatíveis com os parâmetros elétricos descritos nas instruções que acompanham o produto; quaisquer defeitos causados pela utilização de fontes de alimentação inadequadas e incompatíveis com os parâmetros elétricos do produto, incluindo variações excessivas da tensão elétrica, não serão cobertos pela garantia;
- o produto deve ser utilizado apenas com acessórios e consumíveis compatíveis e em bom estado de funcionamento; quaisquer defeitos causados pela utilização de acessórios e consumíveis incompatíveis e/ou danificados não serão cobertos pela garantia;
- a montagem e a instalação do produto devem ser realizadas de acordo com as instruções de utilização que acompanham o produto; a montagem e a instalação do produto devem ser realizadas por uma pessoa autorizada, caso as instruções que acompanham o produto o mencionem; quaisquer defeitos causados por montagem e/ou instalação incorretas do produto não serão cobertos pela garantia;



- A manutenção do produto deve ser realizada de acordo com as instruções de utilização que acompanham o produto; quaisquer defeitos causados pelo não cumprimento destas instruções não estão cobertos pela garantia;
- A abertura e/ou desmontagem de partes da carcaça do produto, bem como quaisquer intervenções nos componentes internos do produto por parte do cliente ou de outras pessoas não autorizadas, são proibidas; estas ações têm o efeito de anular a garantia;
- Os defeitos causados pelo desgaste de consumíveis e acessórios, conforme definido no presente certificado e/ou nas instruções de utilização que acompanham o produto, não estão cobertos pela garantia; quaisquer defeitos causados pelo não cumprimento destas instruções não estão cobertos pela garantia.

**Consumíveis e acessórios:** Conjunto da turbina, buçins, rolamentos

Ao assinar este documento, o comprador confirma o seguinte:

- o produto foi testado e está a funcionar;
- o produto recebeu instruções sobre como montá-lo, colocá-lo em funcionamento, utilizá-lo, mantê-lo e armazená-lo;
- o produto recebeu as instruções de utilização em romeno;
- o comprador leu e compreendeu as disposições do presente certificado de garantia.

**Assinatura do comprador.**

**Assinatura e carimbo do vendedor.**

<b>Data de entrada em serviço</b>	<b>Reparação n°.</b>	<b>Descrição do reparo</b>	<b>data de expiração do serviço</b>

Honest General Trading SRL  
CIF: RO 6615609  
Reg.Com: J40/25279/1994  
Capital Social: 7.050  
Sediu Social: Str. Agricultori nr.121,  
Sector 3, Bucuresti



## **CERTIFICADO DE GARANTIA**

Este certificado de garantia é emitido em conformidade com a Diretiva (UE) 2019/771 e com a legislação nacional aplicável dos Estados-Membros da UE.

### **DIREITOS LEGAIS:**

O consumidor beneficia de uma garantia legal de conformidade mínima de 2 anos.

Em caso de não conformidade, o consumidor tem direito a: reparação, substituição, redução proporcional do preço, rescisão do contrato.

Esses direitos são gratuitos e não estão sujeitos a qualquer garantia comercial.

### **REMÉDIO:**

O vendedor deverá adequar as mercadorias às normas dentro de um prazo razoável e sem causar transtornos significativos ao consumidor.

Todos os custos serão suportados pelo vendedor.

### **PERÍODO DE GARANTIA:**

24 meses a partir da entrega, salvo disposição em contrário da legislação nacional.

### **PROCEDIMENTO Contato:**

Em caso de detecção de uma não conformidade, o consumidor informa o vendedor ou entra em contato diretamente com a SC HONEST COMÉRCIO GERAL SRL

E-mail: [suporte@honest.ro](mailto:suporte@honest.ro)

Telefone: +40 800 008 008

### **VALIDADE:**

Válido em todos os Estados-Membros da UE.

Embale o produto e os documentos que o acompanham de forma que não sofram danos durante o transporte.

A SC HONEST GENERAL TRADING SRL não se responsabiliza por defeitos que ocorram durante o uso.

transporte devido a embalagem inadequada.